

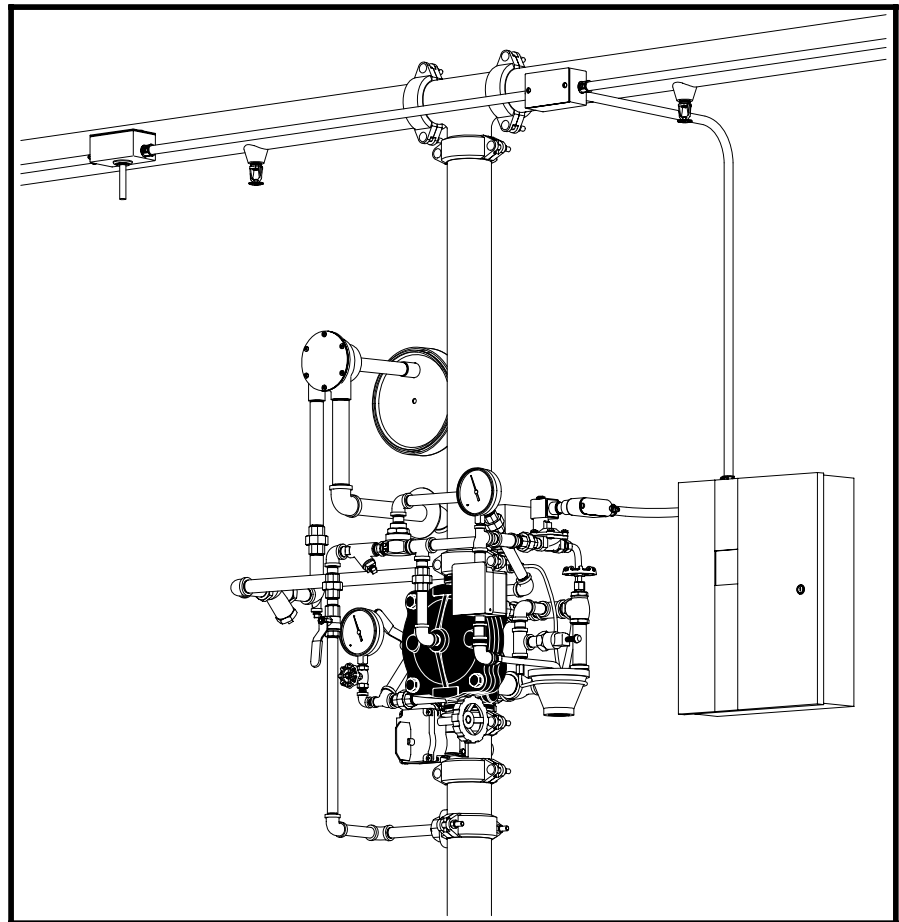
Válvula de diluvio modelo DV5, Tipo diafragma, DN40 a DN200 (1-1/2" a 8"), Sistema de diluvio — Activación eléctrica

Descripción general

La válvula de diluvio DV-5 (descrita en la Ficha técnica TFP1305) es de tipo diafragma y depende de la presión de agua en la cámara de diafragma para mantener cerrado el diafragma contra la presión del abastecimiento de agua. Cuando la válvula DV-5 se arma, la cámara de diafragma se presuriza a través de una toma del *trim* (conjunto de accesorios) para la válvula de diluvio, conectada con un picaje a efectuar antes de la válvula de control principal del sistema, por ejemplo una válvula de husillo ascendente o válvula de mariposa (véanse las figuras 1 y 3).

El accionamiento de un dispositivo eléctrico como un termostato termosensible, un detector de humo o un actuador manual eléctrico indica al panel de control que debe activar la válvula solenoide. A su vez, la válvula solenoide activada se abre para hacer fluir agua desde la cámara de diafragma a más velocidad de la que ésta puede llenarse a través de la restricción de 3,2 mm (1/8") proporcionada por la válvula de cierre automático ASV-1 en las conexiones de la alimentación del diafragma (elemento 5 - Figuras 2A y 4, también descrito en la ficha técnica TFP1384). Esto provoca una caída rápida de presión en la cámara de diafragma, de manera que la fuerza diferencial aplicada por el diafragma y que mantiene a éste en su posición armada se reduce rápidamente hasta alcanzar la presión de disparo de la válvula. La presión del abastecimiento de agua hace entonces que se abra el diafragma y permite que pase agua a la red de tuberías del sistema. Simultáneamente, presuriza la toma de alarma para activar las alarmas del sistema.

Conforme entra agua al sistema, la cámara de control de la válvula de cierre automático ASV-1 (elemento 5 - Figuras 2A y 4) se presuriza, y la ASV-1 corta automáticamente el flujo de la alimentación de la cámara de diafragma de la DV-5. El cierre del flujo de la alimentación de la cámara de diafragma impide que la cámara de diafragma de la DV-5 vuelva a presurizarse, evitando de este modo el cierre involuntario de la DV-5 durante un incendio (como podría



sucedir si la válvula solenoide se desactivara tras su accionamiento inicial).

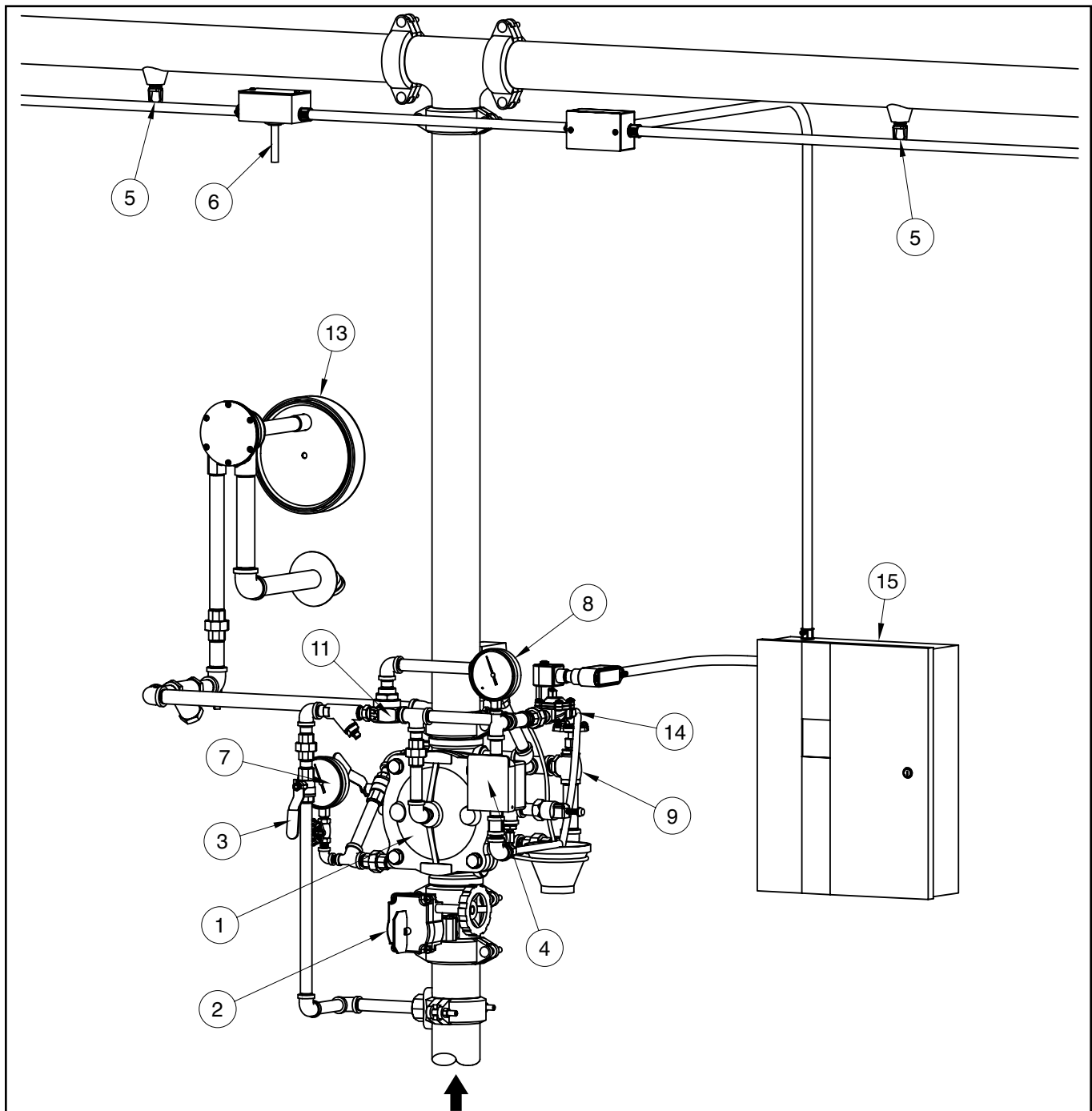
ATENCIÓN

La válvula de diluvio con trim de disparo eléctrico DV-5 aquí descrita debe ser instalada y recibir mantenimiento en conformidad con este documento, así como con las normas aplicables de la National Fire Protection Association y las de cualquier otra autoridad jurisdiccional.

El incumplimiento de este requisito puede perjudicar el funcionamiento de los dispositivos.

El propietario es responsable de mantener su sistema de protección contra incendios y sus

dispositivos en estado de funcionamiento. En caso de duda, ponerse en contacto con el instalador o fabricante.

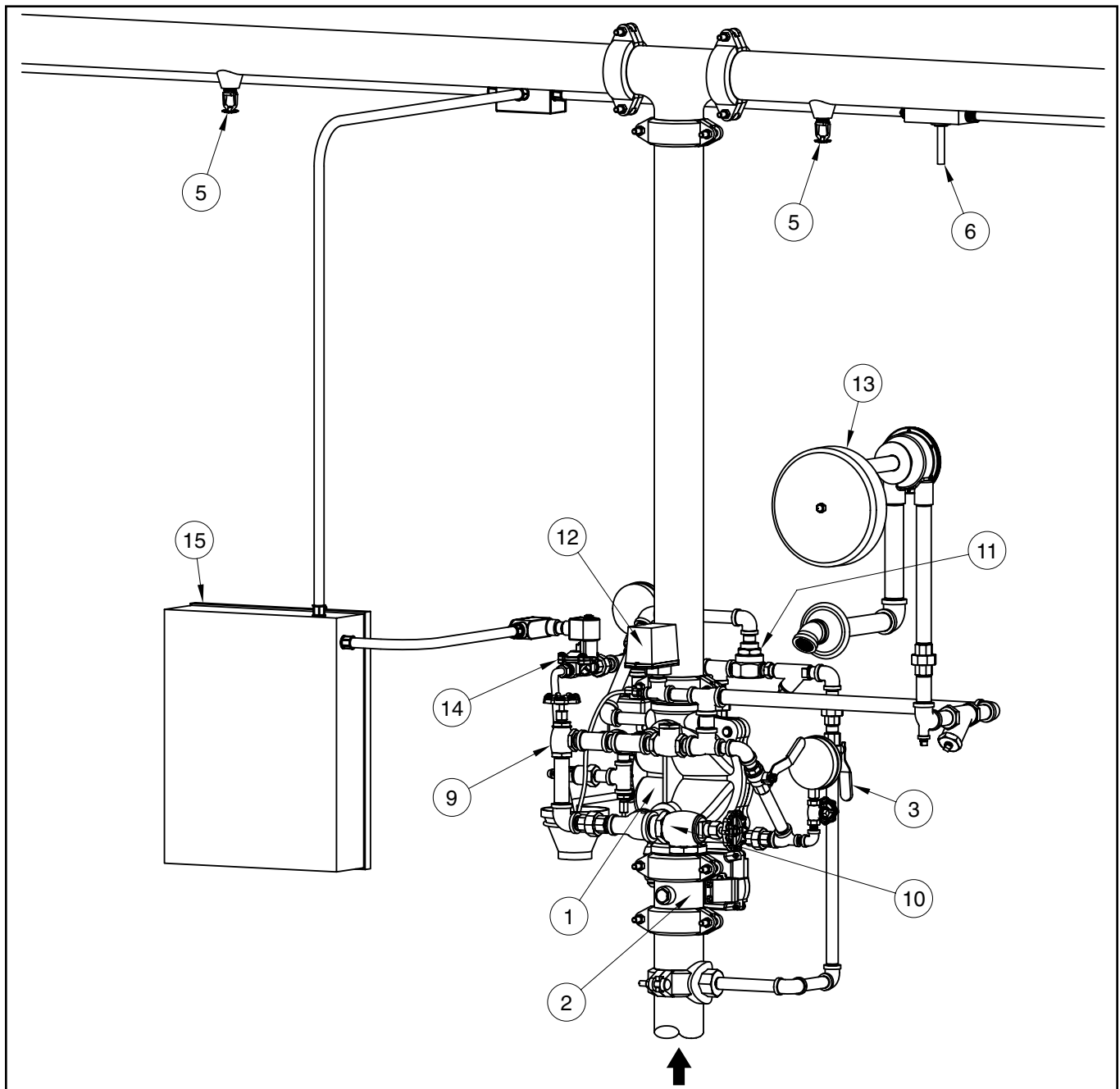


- 1 - Válvula de diluvio DV-5
- 2 - Válvula de control principal (N.A.)
- 3 - Válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma (N.A.)
- 4 - Actuador manual local
- 5 - Boquillas o rociadores abiertos
- 6 - Detectores térmicos, detectores de humo, etc. (detección de incendios)

- 7 - Manómetro de la presión del abastecimiento
- 8 - Manómetro de la cámara de diafragma
- 9 - Válvula de desagüe del sistema (N.C.)
- 10 - Válvula de desagüe principal (N.C.) (mostrada en la parte posterior de la válvula)
- 11 - Válvula de cierre automático de la cámara de diafragma

- 12 - Presostato de detección de flujo de agua (mostrado en la parte posterior de la válvula)
- 13 - Motor hidráulico de alarma (opcional)
- 14 - Válvula solenoide
- 15 - Panel de control

FIGURA 1 — PARTE 1 DE 2
ESQUEMA DEL SISTEMA (vista frontal) — DISPARO ELÉCTRICO



- 1 - Válvula de diluvio DV-5
- 2 - Válvula de control principal (N.A.)
- 3 - Válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma (N.A.)
- 4 - Actuador manual local (mostrado en la parte frontal de la válvula)
- 5 - Boquillas o rociadores abiertos
- 6 - Detectores térmicos, detectores de humo, etc. (detección de incendios)

- 7 - Manómetro de la presión del abastecimiento (mostrado en la parte frontal de la válvula)
- 8 - Manómetro de la cámara de diafragma (mostrado en la parte frontal de la válvula)
- 9 - Válvula de desagüe del sistema (N.C.)
- 10 - Válvula de desagüe principal (N.C.)
- 11 - Válvula de cierre automático de la cámara de diafragma

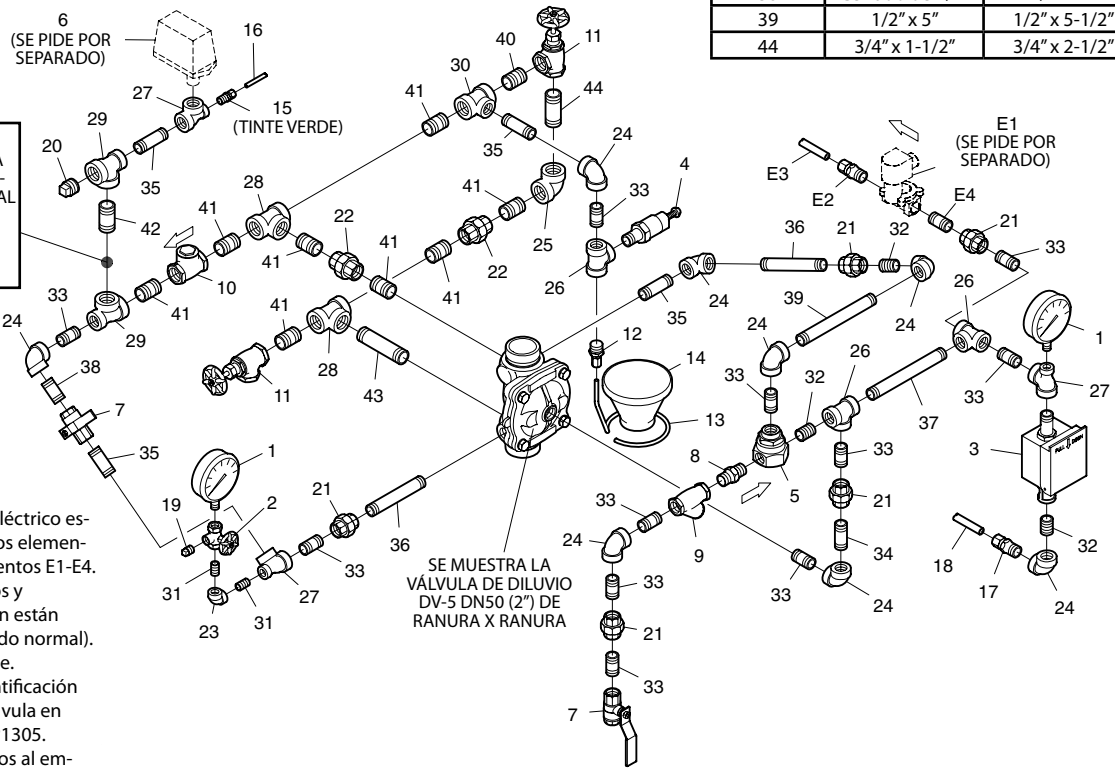
- 12 - Presostato de detección del flujo de agua
- 13 - Motor hidráulico de alarma (opcional)
- 14 - Válvula solenoide
- 15 - Panel de control

FIGURA 1 — PARTE 2 DE 2
ESQUEMA DEL SISTEMA (vista posterior) — DISPARO ELÉCTRICO

Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N
1 Manómetro de presión del agua de 20 bar (300 psi).....	2 92-343-1-005	15 Accesorio de venteo de 3/32" .	1 92-032-1-002	35 Manguito de unión de 1/2" x 2-1/2".....	4 TS
2 Válvula de prueba del manómetro de 1/4".....	1 46-005-1-002	16 Tubos de 1/4" x 18".....	1 TS	36 Manguito de unión de 1/2" x 5".....	2 TS
3 Actuador manual modelo MC-1	1 52-289-2-001	17 Conector de tubos de 1/2".....	1 TS	37 Manguito de unión de 1/2" x 7".....	1 TS
4 Válvula de desagüe automático modelo AD-1.....	1 52-793-2-004	18 Tubos de 1/2" x 12".....	1 TS	38 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
5 Válvula de cierre automático modelo ASV-1.....	1 92-343-1-021	19 Tapón de 1/4".....	1 TS	39 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
6 Presostato de detección del flujo de agua.....	1 separado	20 Tapón de 3/4".....	1 TS	40 Manguito de unión cerrado de 3/4".....	1 TS
7 Válvula de bola de 1/2".....	2 46-050-1-004	21 Unión de 1/2".....	5 TS	41 Manguito de unión de 3/4" x 1-1/2".....	8 TS
8 Válvula de retención con muelle de 1/2".....	1 92-322-1-002	22 Unión de 3/4".....	2 TS	42 Manguito de unión de 3/4" x 2".....	1 TS
9 Filtro en "Y" de 1/2".....	1 52-353-1-005	23 Codo 90° de 1/4".....	1 TS	43 Manguito de unión de 3/4" x 4".....	1 TS
10 Válvula de retención de clapeta oscilante de 3/4".....	1 46-049-1-005	24 Codo 90° de 1/2".....	8 TS	44 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
11 Válvula angular de 3/4".....	2 46-048-1-005	25 Codo 90° de 3/4".....	1 TS		
12 Conector de embudo de goteo	1 92-211-1-005	26 Té de 1/2".....	3 TS	E1 Válvula solenoide según la ficha técnica TFP2180.....	1 separado
13 Ángulo de embudo de goteo .	1 92-211-1-003	27 Té de 1/2" x 1/4" x 1/2".....	3 TS	E2 Conector de tubos de 1/2"....	1 TS
14 Embudo de goteo.....	1 92-343-1-007	28 Té de 3/4".....	2 TS	E3 Tubos de 1/2" x 24".....	1 TS
		29 Té de 3/4" x 1/2" x 3/4".....	2 TS	E4 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2".....	1 TS
		30 Té de 3/4 x 3/4 x 1/2".....	1 TS		
		31 Manguito de unión cerrado de 1/4".....	2 TS		
		32 Manguito de unión cerrado de 1/2".....	3 TS		
		33 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2".....	11 TS		
		34 Manguito de unión de 1/2" x 2".....	1 TS		

Número de manguito de unión	Seleccione los tamaños adecuados del manguito de unión según el diámetro de la válvula de diluvio DV-5	
	DN40 (1-1/2")	DN50 (2")
38	Cerrado de 1/2"	1/2" x 2"
39	1/2" x 5"	1/2" x 5-1/2"
44	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 2-1/2"

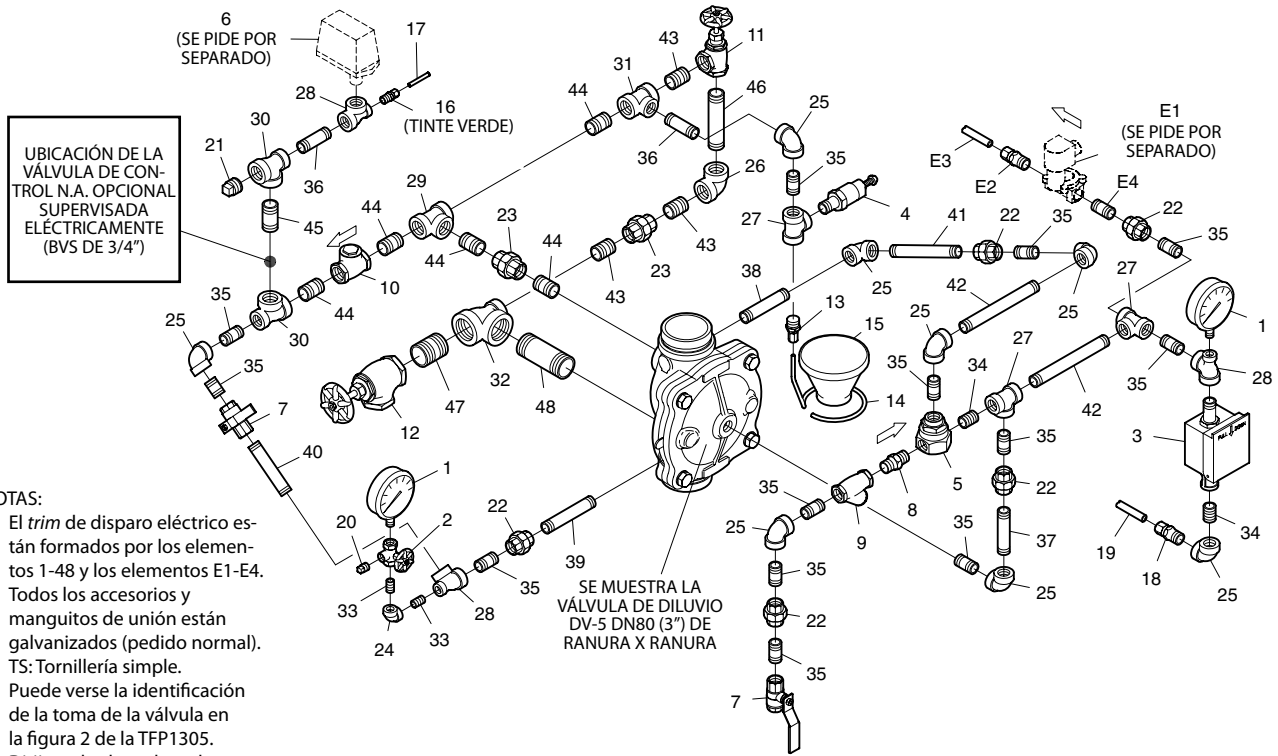
UBICACIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL N.A. OPCIONAL SUPERVISADA ELÉCTRICAMENTE (BVS-3/4")



- NOTAS:
1. El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1-44 y los elementos E1-E4.
 2. Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
 3. TS: Tornillería simple.
 4. Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
 5. Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 14.

FIGURA 2A — PARTE 1 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN40 y DN50 (1-1/2 Y 2")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM VERTICAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-109)—

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N
1	2	92-343-1-005	14	1	92-211-1-003	33	2	TS
2	1	46-005-1-002	15	1	92-343-1-007	34	2	TS
3	1	52-289-2-001	16	1	92-032-1-002	35	13	TS
4	1	52-793-2-004	17	1	TS	36	2	TS
5	1	92-343-1-021	18	1	TS	37	1	TS
6	1	Se pide por separado	19	1	TS	38	1	TS
7	2	46-050-1-004	20	1	TS	39	1	TS
8	1	92-322-1-002	21	1	TS	40	1	TS
9	1	52-353-1-005	22	5	TS	41	1	TS
10	1	46-049-1-005	23	2	TS	42	2	TS
11	1	46-048-1-005	24	1	TS	43	3	TS
12	1	46-048-1-007	25	8	TS	44	5	TS
13	1	92-211-1-005	26	1	TS	45	1	TS
			27	3	TS	46	1	TS
			28	3	TS	47	1	TS
			29	1	TS	48	1	TS
			30	2	TS			
			31	1	TS	E1	1	Se pide por separado
			32	1	TS	E2	1	TS
						E3	1	TS
						E4	1	TS

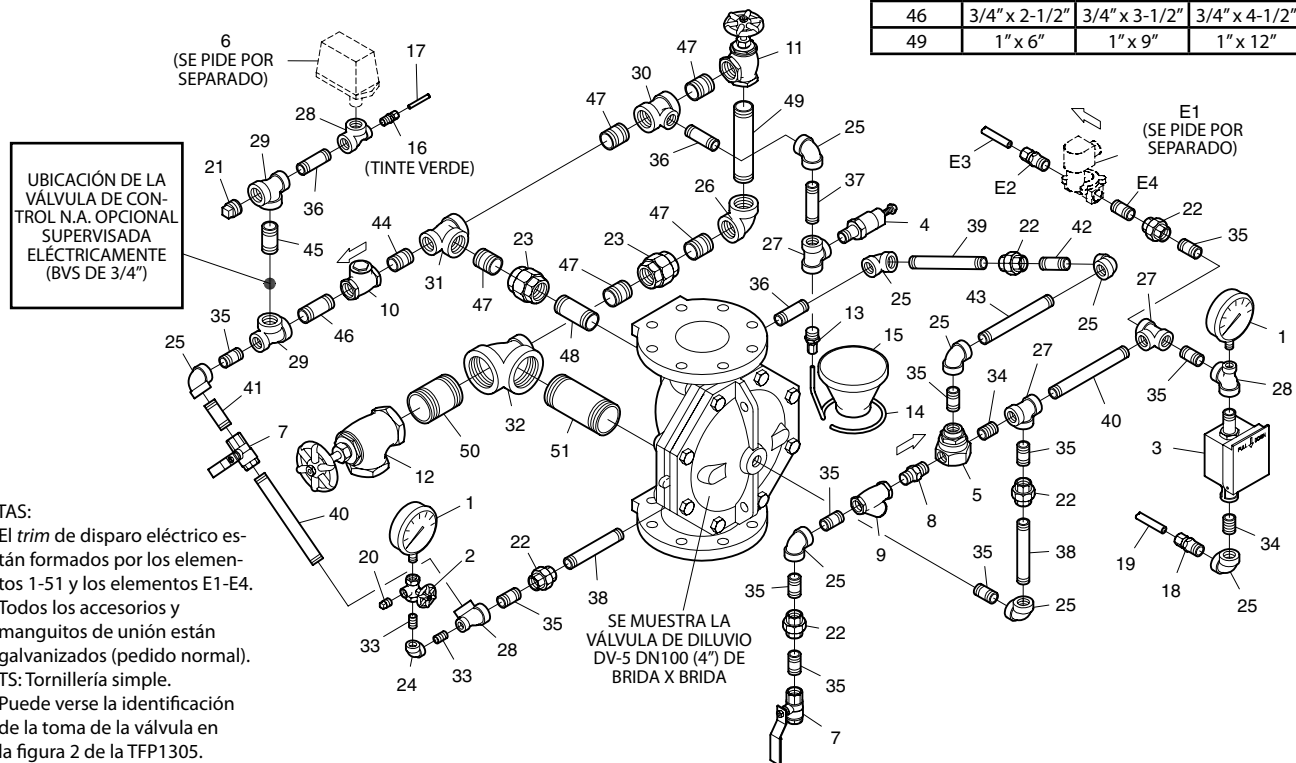


- NOTAS:
1. El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1-48 y los elementos E1-E4.
 2. Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
 3. TS: Tornillería simple.
 4. Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
 5. Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 15.

FIGURA 2A — PARTE 2 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN80 (3")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM VERTICAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-106)—

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N
1 Manómetro de presión del agua de 20 bar (300 psi)	2	92-343-1-005	18 Conector de tubos de 1/2"	1 TS	41 Seleccione el manguito de unión según esta tabla	2 TS
2 Válvula de prueba del manómetro de 1/4"	1	46-005-1-002	19 Tubos de 1/2" x 24"	1 TS	42 Seleccione el manguito de unión según esta tabla	2 TS
3 Actuador manual modelo MC-1	1	52-289-2-001	20 Tapón de 1/4"	1 TS	43 Seleccione el manguito de unión según esta tabla	2 TS
4 Válvula de desagüe automático modelo AD-1	1	52-793-2-004	21 Tapón de 3/4"	1 TS	44 Manguito de unión de 3/4" x 1-1/2"	1 TS
5 Válvula de cierre automático modelo ASV-1	1	92-343-1-021	22 Unión de 1/2"	5 TS	45 Manguito de unión de 3/4" x 2"	1 TS
6 Presostato de detección del flujo de agua	1	Se pide por separado	23 Unión de 1"	2 TS	46 Seleccione el manguito de unión según esta tabla	2 TS
7 Válvula de bola de 1/2"	2	46-050-1-004	24 Codo 90° de 1/4"	1 TS	47 Manguito de unión cerrado de 1"	5 TS
8 Válvula de retención con muelle de 1/2"	1	92-322-1-002	25 Codo 90° de 1/2"	8 TS	48 Manguito de unión de 1 x 3"	1 TS
9 Filtro en "Y" de 1/2"	1	52-353-1-005	26 Codo 90° de 1"	1 TS	49 Seleccione el manguito de unión según esta tabla	2 TS
10 Válvula de retención de clapeta oscilante de 3/4"	1	46-049-1-005	27 Té de 1/2"	3 TS	50 Manguito de unión de 2 x 3"	1 TS
11 Válvula angular de 1"	1	46-048-1-006	28 Té de 1/2" x 1/4" x 1/2"	3 TS	51 Manguito de unión de 2 x 5"	1 TS
12 Válvula angular de 2"	1	46-048-1-009	29 Té de 3/4" x 1/2" x 3/4"	2 TS		
13 Conector de embudo de goteo	1	92-211-1-005	30 Té de 1" x 1" x 1/2"	1 TS		
14 Ángulo de embudo de goteo	1	92-211-1-003	31 Té de 1" x 3/4" x 1"	1 TS		
15 Embudo de goteo	1	92-343-1-007	32 Té de 2" x 1" x 2"	1 TS		
16 Accesorio de venteo de 3/32"	1	92-032-1-002	33 Manguito de unión cerrado de 1/4"	2 TS		
17 Tubos de 1/4" x 18"	1	TS	34 Manguito de unión cerrado de 1/2"	2 TS		
			35 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2"	10 TS		
			36 Manguito de unión de 1/2" x 2-1/2"	3 TS		
			37 Manguito de unión de 1/2" x 3"	1 TS		
			38 Manguito de unión de 1/2" x 5"	2 TS		
			39 Manguito de unión de 1/2" x 6"	1 TS		
			40 Manguito de unión de 1/2" x 7"	2 TS		
					E1 Válvula solenoide según la ficha técnica TFP2180	1 Se pide por separado
					E2 Conector de tubos de 1/2"	1 TS
					E3 Tubos de 1/2" x 24"	1 TS
					E4 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2"	1 TS

Nº de manguito de unión	Seleccione los tamaños adecuados del manguito de unión según el diámetro de la válvula de diluvio DV-5		
	DN100 (4")	DN150 (6")	DN200 (8")
41	1/2" x 2-1/2"	1/2" x 5-1/2"	1/2" x 8-1/2"
42	1/2" x 2"	1/2" x 3"	1/2" x 3-1/2"
43	1/2" x 6-1/2"	1/2" x 7-1/2"	1/2" x 9"
46	3/4" x 2-1/2"	3/4" x 3-1/2"	3/4" x 4-1/2"
49	1" x 6"	1" x 9"	1" x 12"



- NOTAS:
- El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1-51 y los elementos E1-E4.
 - Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
 - TS: Tornillería simple.
 - Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
 - Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 15.

FIGURA 2A — PARTE 3 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN100, DN150 y DN200 (de 4, 6 y 8")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM VERTICAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-103)—

NOTAS:

1. Instale todos los subconjuntos en orden alfabético.
2. Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
3. Dirija todos los tubos al embudo de goteo.
4. Cuando la DV-5 se dispara, la válvula de cierre automático cierra la alimentación de la cámara de diafragma.
5. Los manguitos de unión 1-5 son de longitud diversa en relación al diámetro del modelo DV-5. Selecciónelo según la tabla. Todos los otros manguitos de unión enviados sin ensamblar deberán ser instalados de acuerdo con la siguiente vista de despiece del trim; figura 2A, partes 1, 2 ó 3.

Número del manguito de unión	Seleccione los tamaños adecuados del manguito de unión según el diámetro de la válvula de diluvio DV-5					
	DN40 (1-1/2")	DN50 (2")	DN80 (3")	DN100 (4")	DN150 (6")	DN200 (8")
1	Cerrado de 1/2"	1/2" x 2"	1/2 x 1-1/2"	1/2" x 2-1/2"	1/2" x 5-1/2"	1/2" x 8-1/2"
2	Cerrado de 1/2"	Cerrado de 1/2"	1/2 x 1-1/2"	1/2" x 2"	1/2" x 3"	1/2" x 3-1/2"
3	1/2" x 5"	1/2" x 5-1/2"	1/2 x 7"	1/2" x 6-1/2"	1/2" x 7-1/2"	1/2" x 9"
4	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 2-1/2"	3/4" x 3-1/2"	3/4" x 4-1/2"
5	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 2-1/2"	3/4" x 4-1/2"	1" x 6"	1" x 9"	1" x 12"
Diámetro del desagüe principal	NPT de 3/4"	NPT de 3/4"	NPT de 1-1/4"	NPT de 2"	NPT de 2"	NPT de 2"

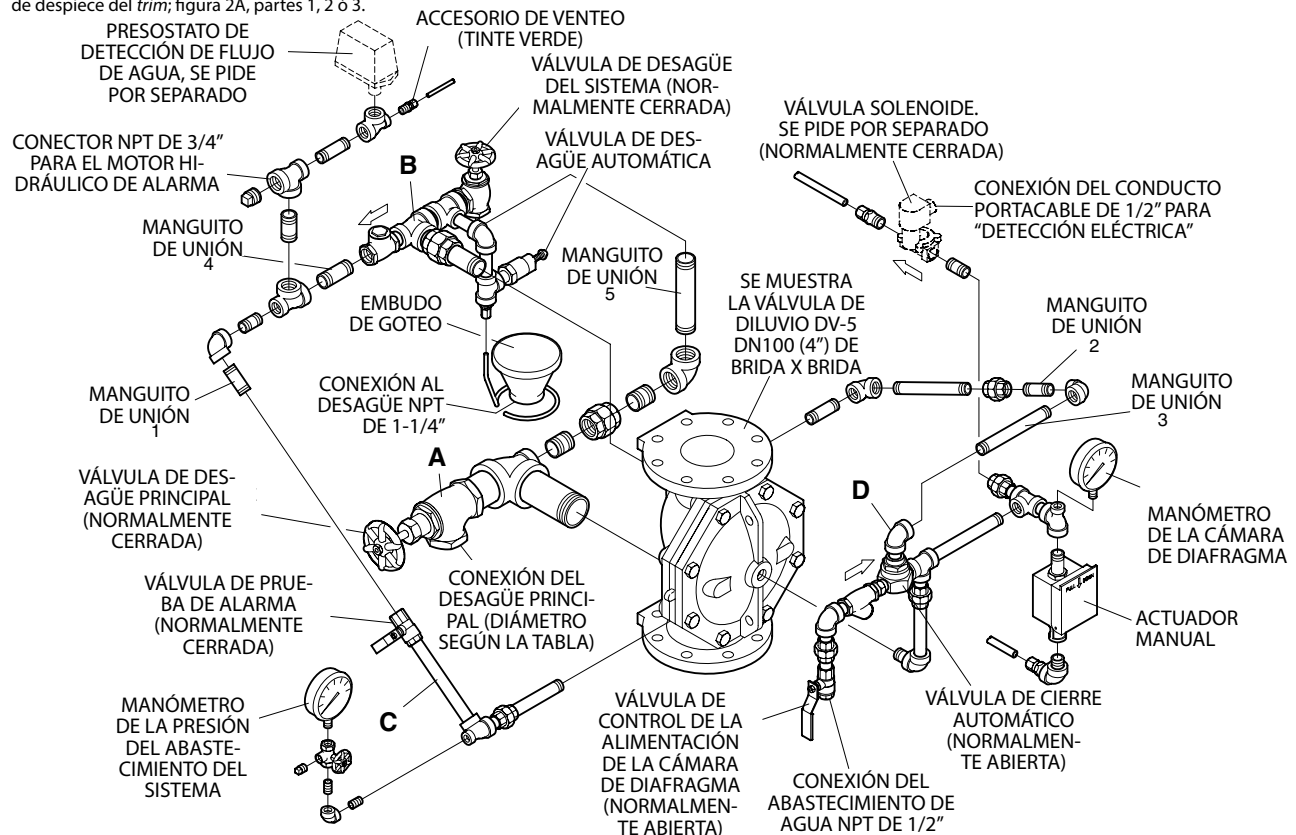


FIGURA 2B
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN40 a DN200 (de 1-1/2 a 8")
—COMPONENTES OPERATIVOS DEL TRIM VERTICAL DE DISPARO ELÉCTRICO—

Datos técnicos

Homologaciones

Listado por UL, listado por C-UL y homologado por FM.

Trim de válvula:

El trim vertical de disparo eléctrico (figura 2A/2B) y el trim horizontal de disparo eléctrico (figura 4) forman parte de los listados y homologaciones de laboratorio de la válvula DV-5, y son necesarios para su correcto funcionamiento.

Cada paquete de trim incluye los siguientes elementos:

- Manómetro de la presión del abastecimiento del agua

- Manómetro de la cámara de diafragma
- Conexiones de la cámara de diafragma
- Actuador manual local
- Válvula de desagüe principal
- Válvula de desagüe del sistema
- Válvula de prueba de alarma
- Válvula de desagüe automática

Para facilitar el ensamblaje sobre el terreno del trim, los componentes del trim vertical se suministran parcialmente ensamblados, tal y como se muestra en la figura 2B.

El trim se suministra con manguitos de unión y accesorios galvanizados, no galvanizados o de latón. Los componentes galvanizados y de latón están concebidos para condiciones co-

rosivas y no corrosivas, mientras que los no galvanizados están concebidos principalmente para su uso con sistemas AFFF.

NOTA

Quando la presión del sistema sea superior a 12,1 bar (175 psi), se deberá poner en marcha la sustitución del pedido normal de manómetros presión de agua de 20,7 bar (300 psi), mostrados en la figura 2A/2B y 4, por manómetros presión de agua de 41,4 bar (600 psi) pedidos por separado.

El trim de disparo eléctrico es necesario para la activación eléctrica de la válvula DV-5 por medio de un sistema de detección que consiste en dispositivos eléctricos tales como termostatos termosensibles, detectores de humo y/o puntos de alarma manual eléctricos. Se proporciona información sobre los di-

Diámetro de la válvula	Dimensiones nominales de la instalación en milímetros (pulgadas)											
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
DN40 (1-1/2")	178 (7")	225 (8.88)	335 (13.19)	267 (10.50)	387 (15.25)	32 (1.25)	148 (5.81)	46 (1.81)	76 (3)	178 (7)	98 (3.88)	204 (8)
DN50 (2")	181 (7.13)	232 (9.13)	335 (13.19)	267 (10.50)	395,3 (15.56)	24 (0.94)	152 (6)	51 (2)	76 (3)	178 (7)	76 (3)	220 (8.63)
DN80 (3")	198 (7.81)	265 (10.44)	335 (13.19)	267 (10.50)	486 (19.13)	41 (1.63)	170 (6.69)	68 (2.69)	108 (4.25)	178 (7)	22 (0.88)	324 (12.75)
DN100 (4")	254 (10)	298,5 (11.75)	363,5 (14.31)	267 (10.50)	562 (22.13)	44,5 (1.75)	217,5 (8.56)	113 (4.44)	159 (6.25)	181 (7.13)	16 (0.63)	400 (15.75)
DN150 (6")	289 (11.38)	363,5 (14.31)	389 (15.31)	267 (10.50)	592 (23.31)	89 (3.5)	252 (9.94)	148 (5.81)	159 (6.25)	181 (7.13)	46 (1.81)	460 (18.13)
DN200 (8")	305 (12)	406 (16)	413 (16.25)	267 (10.50)	648 (25.5)	44,5 (1.75)	273 (10.75)	165 (6.5)	159 (6.25)	181 (7.13)	187 (7.38)	570 (22.5)

*ESPACIO LIBRE POR DEBAJO MÍNIMO

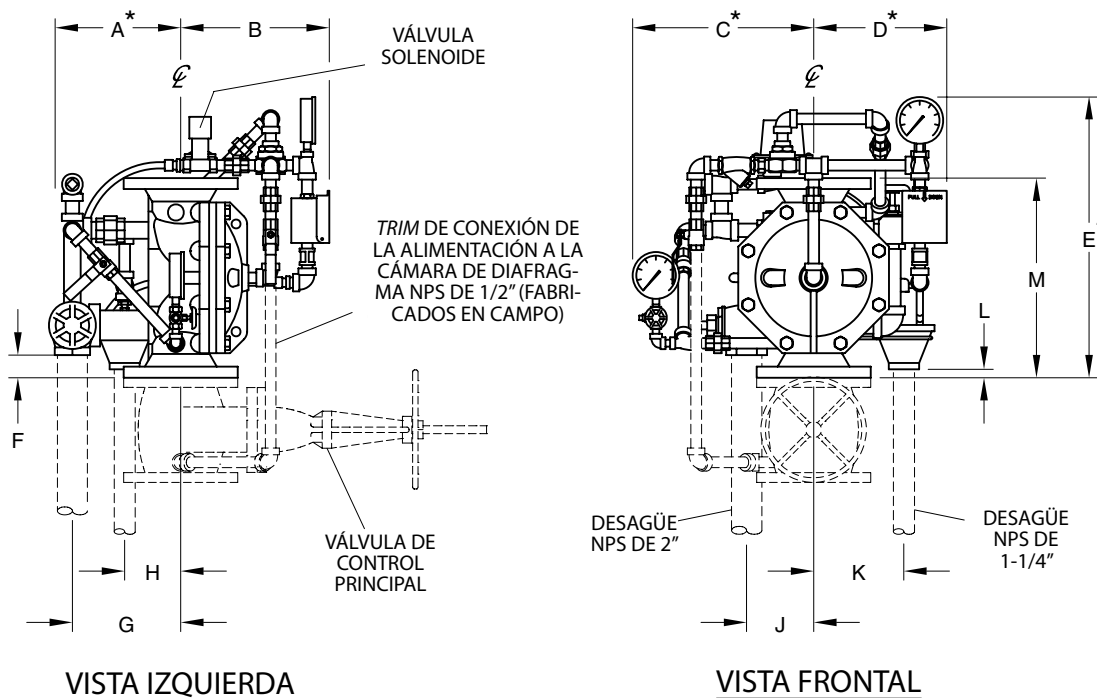


FIGURA 3
VÁLVULA DE DILUVIO DV-5 DN40 a DN200 (de 1-1/2 a 8")
—DISPARO ELÉCTRICO VERTICAL / DIMENSIONES NOMINALES DE LA INSTALACIÓN—

versos tipos de válvula solenoide (pedidas por separado) que pueden utilizarse con este trim en la ficha técnica TFP2180. Las dimensiones nominales de instalación del trim vertical de disparo eléctrico se muestran en la figura 3.

NOTAS

La homologación de Factory Mutual se condiciona al uso de una válvula solenoide de 24 V CC homologada por FM. FM sólo homologa válvulas solenoide para su uso en ubicaciones no peligrosas.

Consulte con la autoridad jurisdiccional los criterios de instalación de la circuitería de disparo eléctrico.

El trim de disparo eléctrico se proporcionan con una válvula de cierre automático ASV-1 (elemento 5 - figuras 2A y 4); en consecuencia, el circuito de disparo del panel de control sólo

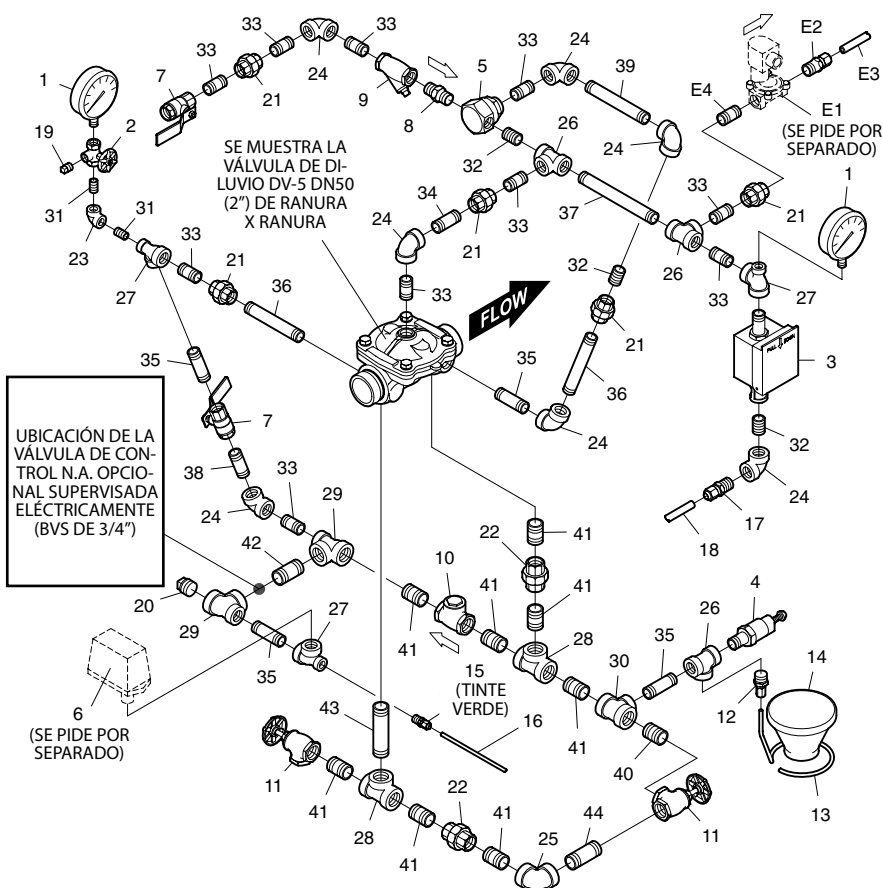
ha de proporcionar los diez minutos normales de situación de alarma para activar la válvula solenoide hasta que ésta se abra. Tras estos diez minutos, momento en el que la válvula solenoide deberá haberse desactivado y cerrado (especialmente si funciona con un sistema de apoyo de batería), la válvula de cierre automático se habrá cerrado ya automáticamente, impidiendo de este modo que la cámara de diafragma de la DV-5 vuelva a presurizarse, e impidiendo un cierre involuntario de la DV-5 durante un incendio.

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N
1 Manómetro de presión del agua de 20 bar (300 psi).....	2	92-343-1-005
2 Válvula de prueba del manómetro de 1/4".....	1	46-005-1-002
3 Actuador manual modelo MC-1.....	1	52-289-2-001
4 Válvula de desagüe automático modelo AD-1.....	1	52-793-2-004
5 Válvula de cierre automático modelo ASV-1.....	1	92-343-1-021
6 Presostato de detección del flujo de agua.....	1	Se pide por separado
7 Válvula de bola de 1/2".....	2	46-050-1-004
8 Válvula de retención con muelle de 1/2".....	1	92-322-1-002

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N
9 Filtro en "Y" de 1/2".....	1	52-353-1-005
10 Válvula de retención de clapeta oscilante de 3/4".....	1	46-049-1-005
11 Válvula angular de 3/4".....	2	46-048-1-005
12 Conector de embudo de goteo.....	1	92-211-1-005
13 Ángulo de embudo de goteo.....	1	92-211-1-003
14 Embudo de goteo.....	1	92-343-1-007
15 Accesorio de venteo de 3/32".....	1	92-032-1-002
16 Tubos de 1/4" x 18".....	1	TS
17 Conector de tubos de 1/2".....	1	TS
18 Tubos de 1/2" x 12".....	1	TS
19 Tapón de 1/4".....	1	TS
20 Tapón de 3/4".....	1	TS
21 Unión de 1/2".....	5	TS
22 Unión de 3/4".....	2	TS

Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N
23 Codo 90° de 1/4".....	1 TS
24 Codo 90° de 1/2".....	8 TS
25 Codo 90° de 3/4".....	1 TS
26 Té de 1/2".....	3 TS
27 Té de 1/2" x 1/4" x 1/2".....	3 TS
28 Té de 3/4".....	2 TS
29 Té de 3/4" x 1/2" x 3/4".....	2 TS
30 Té de 3/4 x 3/4 x 1/2".....	1 TS
31 Manguito de unión cerrado de 1/4"2	TS
32 Manguito de unión cerrado de 1/2"3	TS
33 Manguito de unión de 1/2 x 1-1/2"11	TS
34 Manguito de unión de 1/2" x 2".....	1 TS
35 Manguito de unión de 1/2" x 2-1/2"4	TS
36 Manguito de unión de 1/2" x 5".....	2 TS
37 Manguito de unión de 1/2" x 7".....	1 TS
38 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
39 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
40 Manguito de unión cerrado de 3/4"1	TS
41 Manguito de unión de 3/4" x 1-1/2"8	TS
42 Manguito de unión de 3/4" x 2".....	1 TS
43 Manguito de unión de 3/4" x 4".....	1 TS
44 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS

E1 Válvula solenoide según la ficha técnica TFP2180.....	1	Se pide por separado
E2 Conector de tubos de 1/2".....	1	TS
E3 Tubos de 1/2" x 24".....	1	TS
E4 Manguito de unión de 1/2 x 1-1/2"1	TS	



Número del manguito de unión	Seleccione los tamaños adecuados del manguito de unión según el diámetro de la válvula de diluvio DV-5	
	DN40 (1-1/2")	DN50 (2")
38	Cerrado de 1/2"	1/2" x 2"
39	1/2" x 5"	1/2" x 5-1/2"
44	3/4" x 1-1/2"	3/4" x 2-1/2"

- NOTAS:
1. El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1 al 44 y los elementos E1 al E4.
 2. Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
 3. TS: Tornillería simple.
 4. Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
 5. Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 14.
 6. La disposición horizontal sólo utiliza 7 de 8 elementos 24, y 10 de 11 elementos 33. Deseche el material no utilizado.

FIGURA 4 — PARTE 1 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN40 y DN50 (1-1/2 y 2")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM HORIZONTAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-209)—

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N
1 Manómetro de presión del agua de 20 bar (300 psi)	2	92-343-1-005	7 Válvula de bola de 1/2"	2	46-050-1-004	14 Ángulo de embudo de goteo	1	92-211-1-003
2 Válvula de prueba del manómetro de 1/4"	1	46-005-1-002	8 Válvula de retención con muelle de 1/2"	1	92-322-1-002	15 Embudo de goteo	1	92-343-1-007
3 Actuador manual modelo MC-1	1	52-289-2-001	9 Filtro en "Y" de 1/2"	1	52-353-1-005	16 Accesorio de venteo de 3/32"	1	92-032-1-002
4 Válvula de desagüe automático modelo AD-1	1	52-793-2-004	10 Válvula de retención de clapeta oscilante de 3/4"	1	46-049-1-005	17 Tubos de 1/4" x 18"	1	TS
5 Válvula de cierre automático modelo ASV-1	1	92-343-1-021	11 Válvula angular de 3/4"	1	46-048-1-005	18 Conector de tubos de 1/2"	1	TS
6 Presostato de detección del flujo de agua	1	Se pide por separado	12 Válvula angular de 1-1/4"	1	46-048-1-007	19 Tubos de 1/2" x 12"	1	TS
			13 Conector de embudo de goteo	1	92-211-1-005	20 Tapón de 1/4"	1	TS
						21 Tapón de 3/4"	1	TS
						22 Unión de 1/2"	5	TS
						23 Unión de 3/4"	2	TS
						24 Codo 90° de 1/4"	1	TS
						25 Codo 90° de 1/2"	8	TS
						26 Codo 90° de 3/4"	1	TS
						27 Té de 1/2"	3	TS
						28 Té de 1/2" x 1/4" x 1/2"	3	TS
						29 Té de 3/4"	1	TS
						30 Té de 3/4" x 1/2" x 3/4"	2	TS
						31 Té de 3/4 x 3/4 x 1/2"	1	TS
						32 Té de 1 1/4 x 3/4 x 1-1/4"	1	TS
						33 Manguito de unión cerrado de 1/4"	2	TS
						34 Manguito de unión cerrado de 1/2"	2	TS
						35 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2"	13	TS
						36 Manguito de unión de 1/2" x 2-1/2"	2	TS
						37 Manguito de unión de 1/2" x 3-1/2"	1	TS
						38 Manguito de unión de 1/2" x 4"	1	TS
						39 Manguito de unión de 1/2" x 4-1/2"	1	TS
						40 Manguito de unión de 1/2" x 5"	1	TS
						41 Manguito de unión de 1/2" x 5-1/2"	1	TS
						42 Manguito de unión de 1/2" x 7"	2	TS
						43 Manguito de unión cerrado de 3/4"	3	TS
						44 Manguito de unión de 3/4" x 1-1/2"	5	TS
						45 Manguito de unión de 3/4" x 2"	1	TS
						46 Manguito de unión de 3/4" x 4-1/2"	1	TS
						47 Manguito de unión de 1 1/4 x 2"	1	TS
						48 Manguito de unión de 1 1/4 x 4"	1	TS
						E1 Válvula solenoide según la ficha técnica TFP2180	1	Se pide por separado
						E2 Conector de tubos de 1/2"	1	TS
						E3 Tubos de 1/2" x 24"	1	TS
						E4 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2"	1	TS

UBICACIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL N.A. OPCIONAL SUPERVISADA ELÉCTRICAMENTE (BVS DE 3/4")

SE MUESTRA LA VÁLVULA DE DILUVIO DV-5 DN80 (3") DE RANURA X RANURA

16 (TINTE VERDE)

6 (SE PIDE POR SEPARADO)

E1 (SE PIDE POR SEPARADO)

E2

E3

E4

NOTAS:

1. El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1 al 48 y los elementos E1 al E4.
2. Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
3. TS: Tornillería simple.
4. Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
5. Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 15.
6. La disposición horizontal sólo utiliza 7 de 8 elementos 25, y 12 de 13 elementos 35. Deseche el material no utilizado.

FIGURA 4 — PARTE 2 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN80 (3")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM HORIZONTAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-206)—

Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT.	P/N	Nº DESCRIPCIÓN	CANT./P/N
1 Manómetro de presión del agua de 20 bar (300 psi).....	2	92-343-1-005	10 Válvula de retención de clapeta oscilante de 3/4".....	1	46-049-1-005	23 Unión de 1".....	2 TS
2 Válvula de prueba del manómetro de 1/4".....	1	46-005-1-002	11 Válvula angular de 1".....	1	46-048-1-006	24 Codo 90° de 1/4".....	1 TS
3 Actuador manual modelo MC-1.....	1	52-289-2-001	12 Válvula angular de 2".....	1	46-048-1-009	25 Codo 90° de 1/2".....	8 TS
4 Válvula de desagüe automático modelo AD-1.....	1	52-793-2-004	13 Conector de embudo de goteo.....	1	92-211-1-005	26 Codo 90° de 1".....	1 TS
5 Válvula de cierre automático modelo ASV-1.....	1	92-343-1-021	14 Ángulo de embudo de goteo.....	1	92-211-1-003	27 Té de 1/2".....	3 TS
6 Presostato de detección del flujo de agua.....	1	se pide por separado	15 Embudo de goteo.....	1	92-343-1-007	28 Té de 1/2" x 1/4" x 1/2".....	3 TS
7 Válvula de bola de 1/2".....	2	46-050-1-004	16 Accesorio de venteo de 3/32".....	1	92-032-1-002	29 Té de 3/4" x 1/2" x 3/4".....	2 TS
8 Válvula de retención con muelle de 1/2".....	1	92-322-1-002	17 Tubos de 1/4 x 24".....	1	TS	30 Té de 1" x 1" x 1/2".....	1 TS
9 Filtro en "Y" de 1/2".....	1	52-353-1-005	18 Conector de tubos de 1/2".....	1	TS	31 Té de 1" x 3/4" x 1".....	1 TS
			19 Tubos de 1/2" x 24".....	1	TS	32 Té de 2" x 1" x 2".....	1 TS
			20 Tapón de 1/4".....	1	TS	33 Manguito de unión cerrado de 1/4".....	2 TS
			21 Tapón de 3/4".....	1	TS	34 Manguito de unión cerrado de 1/2".....	2 TS
			22 Unión de 1/2".....	5	TS	35 Manguito de unión de 1/2 x 1-1/2".....	10 TS
						36 Manguito de unión de 1/2" x 2-1/2".....	3 TS
						37 Manguito de unión de 1/2" x 3".....	1 TS
						38 Manguito de unión de 1/2" x 5".....	2 TS
						39 Manguito de unión de 1/2 x 6".....	1 TS
						40 Manguito de unión de 1/2" x 7".....	2 TS
						41 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
						42 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
						43 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
						44 Manguito de unión de 3/4" x 1-1/2".....	1 TS
						45 Manguito de unión de 3/4" x 2".....	1 TS
						46 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
						47 Manguito de unión cerrado de 1".....	5 TS
						48 Manguito de unión de 1 x 3".....	1 TS
						49 Seleccione el manguito de unión según esta tabla.....	2 TS
						50 Manguito de unión de 2 x 3".....	1 TS
						51 Manguito de unión de 2 x 5".....	1 TS

SE MUESTRA LA VÁLVULA DE DILUVIO DV-5 DN100 (4") DE BRIDA X BRIDA

UBICACIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL N.A. OPCIONAL SUPERVISADA ELÉCTRICAMENTE (BVS DE 3/4")

(SE PIDE POR SEPARADO)

E1 Válvula solenoide según la ficha técnica TFP2180.....

E2 Conector de tubos de 1/2".....

E3 Tubos de 1/2" x 24".....

E4 Manguito de unión de 1/2" x 1-1/2".....

Nº de manguito de unión	Seleccione los tamaños adecuados del manguito de unión según el diámetro de la válvula de diluvio DV-5		
	DN100 (4")	DN150 (6")	DN200 (8")
41	1/2" x 2-1/2"	1/2" x 5-1/2"	1/2" x 8-1/2"
42	1/2" x 2"	1/2" x 3"	1/2" x 3-1/2"
43	1/2" x 6-1/2"	1/2" x 7-1/2"	1/2" x 9"
46	3/4" x 2-1/2"	3/4" x 3-1/2"	3/4" x 4-1/2"
49	1" x 6"	1" x 9"	1" x 12"

NOTAS:

- El trim de disparo eléctrico están formados por los elementos 1 al 51 y los elementos E1 al E4.
- Todos los accesorios y manguitos de unión están galvanizados (pedido normal).
- TS: Tornillería simple.
- Puede verse la identificación de la toma de la válvula en la figura 2 de la TFP1305.
- Dirija todos los tubos al embudo de goteo, elemento 15.
- La disposición horizontal sólo utiliza 7 de 8 elementos 25, y 2 de 3 elementos 36. Deseche el material no utilizado.

FIGURA 4 — PARTE 3 DE 3
VÁLVULAS DE DILUVIO DV-5 DN100, DN150 y DN200 (de 4, 6 y 8")
—VISTA DE DESPIECE DEL TRIM HORIZONTAL DE DISPARO ELÉCTRICO (52-477-X-203)—

Materiales de construcción

NOTAS

Los manguitos de unión y accesorios galvanizados y de latón del trim de válvula proporcionan resistencia a la corrosión y están concebidos para extender la vida útil de la instalación de la válvula DV-5 en condiciones corrosivas en su interior y en el exterior. Aunque estas selecciones están concebidas para resistir la corrosión, se recomienda consultar al usuario final u otro experto técnico que conozca las condiciones de instalación sobre la idoneidad de las mismas para unas condiciones corrosivas concretas.

Los sistemas que utilizan agua salada o salobre requieren condiciones especiales para maximizar la vida de la válvula y su trim. Siempre que sea posible, este tipo de sistema debe configurarse con una fuente primaria de agua dulce limpia (por ejemplo, un depósito de presión) de manera que la fuente secundaria (con agua salada o salobre) pueda entrar en la instalación sólo en el caso de activación del sistema. Tras la activación del sistema, la instalación debe ser limpiada por completo con agua dulce limpia. Se recomienda seguir este consejo para incrementar la vida útil de la válvula DV5 y su trim.

Manómetros Tubo Bourdon de bronce con toma de latón.

Válvula de prueba del manómetro. Cuerpo de bronce según la ASTM B584.

Actuador manual local. Aleaciones de cobre resistentes a la corrosión y cierres de PTFE rellenos de vidrio. Compartimiento termoplástico.

Válvula de desagüe automática. Cuerpo de latón según la ASTM B584, bola de acero inoxidable tipo 440 o latón según la ASTM B134 y entrada de acero galvanizado.

Válvula de cierre automático. Cuerpo, tapa y asiento central de latón según la UNS C36000, muelle de acero inoxidable de tipo 316, y diafragma de caucho natural reforzado con tela de nylon según la ASTM D2000.

Válvula de bola. Aleaciones de cobre resistentes a la corrosión y cierres de PTFE rellenos de vidrio.

Válvula de retención con muelle. Cuerpo de latón y cierre de buna-n.

Filtro en "Y". Cuerpo de bronce según la ASTM B584 y tamiz de acero inoxidable de tipo 304.

Válvula de retención giratoria. Cuerpo de bronce según la ASTM B584 y cierre de buna-n.

Válvula angular. Cuerpo de bronce según la ASTM B584 y disco de nitrilo (disco de teflón para la válvula de 2" de diámetro).

Accesorio de venteo de 3/32" Latón según la ASTM B16.

Conector de tubos. Latón según la ASTM B16.

Tubos. Cobre de tipo L según la ASTM B88.

Accesorios de tuberías. Hierro maleable galvanizado según la ANSI B16.3 o hierro fundido según la ANSI B16.4; hierro maleable no galvanizado según la ANSI B16.3 o hierro fundido según la ANSI B16.4; o bronce según la ANSI B16.15.

Manguitos de unión de tubería. Tubería Schedule 40 de acero galvanizado según la ASTM A53 o A135; Schedule 40 de acero sin galvanizar según la ASTM A53 o A135; o Schedule 40 de latón rojo según la ASTM B43.

Instalación

NOTAS

El funcionamiento correcto de la válvula de diluvio DV-5 depende de la correcta instalación del trim de acuerdo con las instrucciones dadas en esta ficha técnica. El incumplimiento de lo expuesto en el diagrama de trim puede impedir que funcione correctamente la válvula, e invalida tanto los listados y homologaciones como las garantías del fabricante.

La válvula DV-5 se debe instalar en un lugar de fácil acceso y visibilidad.

La válvula DV-5, el trim asociado y las tuberías de detección hidráulica deben mantenerse a una temperatura mínima de 4°C (40°F).

No se permite la calorifugación de la válvula DV-5 o de su trim asociado. La calorifugación puede provocar la formación de depósitos minerales endurecidos capaces de interferir con el correcto funcionamiento de la válvula.

La válvula de diluvio DV-5 debe instalarse de acuerdo con los siguientes criterios:

Paso 1. Todos los manguitos de unión, accesorios y dispositivos deben estar limpios y sin cascarillas ni asperezas antes de su instalación. Aplique sellante de roscas sólo en las rocas macho de las tuberías.

Paso 2. La válvula DV-5 debe ser ensamblada de acuerdo con las figuras 2A/2B y 4.

Paso 3. Deberá comprobarse cuidadosamente que las válvulas de retención, filtros, válvulas globo, etc., están instalados con las flechas de flujo en el sentido correcto.

Paso 4. Deben instalarse los tubos de drenaje que van al embudo de goteo con codos suaves que no limiten el flujo.

Paso 5. El desagüe principal y el desagüe del embudo de goteo pueden estar interconectados, siempre que exista una válvula de retención al menos 300 mm (12") por debajo del embudo de goteo.

Paso 6. Deberá establecerse una disposición adecuada para la eliminación del agua drenada. El agua drenada debe dirigirse de manera

tal que no provoque daños accidentales a la propiedad o lesiones a las personas.

Paso 7. Conecte la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma al lado de la entrada de la válvula de control principal del sistema, para así facilitar el armado de la válvula DV-5 (consulte la figura 3).

Paso 8. Las conexiones de presostatos de alarma no utilizadas deberán taparse.

Paso 9. Las conexiones eléctricas y de conductos portacables deberán realizarse de acuerdo con los requisitos de la autoridad jurisdiccional y/o la normativa norteamericana 'National Electric Code'.

Paso 10. Antes de llevar a cabo una prueba hidrostática del sistema de acuerdo con los requisitos de pruebas de aceptación del sistema de la norma NFPA 13, deberá despresurizarse la cámara de diafragma de la DV-5; la válvula de desagüe automática (elemento 4, figuras 2A y 4) deberá reemplazarse temporalmente por un tapón NPT de 1/2", el accesorio de venteo de 3/32" (16 - figuras 2A y 4) deberá reemplazarse temporalmente por un tapón NPT de 1/4", y los tornillos de la tapa del diafragma **deberán ser apretados firme y uniformemente usando una secuencia en cruz.** A continuación, compruebe de nuevo que todos los tornillos de la tapa del diafragma están apretados adecuadamente.

Procedimiento de armado de la válvula

Deberán completarse los pasos 1 al 11 al armar inicialmente la válvula de diluvio DV-5, tras una prueba operativa del sistema de protección contra incendios o tras el accionamiento del sistema debido a un incendio.

NOTA

Cuando el sistema utilice un abastecimiento de agua salada o salobre, se recomienda limpiar a fondo el sistema con agua dulce limpia. Se recomienda seguir este consejo para aumentar la vida útil de la válvula DV-5 y su trim.

Paso 1. Cierre la válvula de control principal.

Paso 2. Cierre la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma.

Paso 3. Abra la válvula de desagüe principal, la válvula de desagüe del sistema y todos los desagües auxiliares del sistema. Cierre la válvula de desagüe del sistema y las válvulas de desagüe auxiliares una vez cese la descarga de agua. Deje abierta la válvula de desagüe principal.

Paso 4. Empuje el pistón de la válvula de desagüe automática para verificar que está abierta y que la válvula DV-5 está completamente drenada.

Paso 5. Limpie el filtro de la conexión de la alimentación de la cámara de diafragma eliminando el tapón de vaciado y el cesto del filtro. Puede limpiarse el filtro abriendo momentáneamente la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma.

Paso 6. Rearme el sistema de disparo.

Disparo manual — Empuje la palanca de accionamiento hacia arriba; no cierre la tapa abisagrada en este momento.

Disparo eléctrico—Rearme el sistema de detección eléctrica de acuerdo con las instrucciones del fabricante para desactivar la válvula solenoide.

Paso 7. Abra la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma y dé tiempo a que se acumule la presión en la cámara de diafragma.

Paso 8. Accione (abra) el actuador manual para purgar el aire atrapado en la cámara de diafragma. Si fuera necesario, abra primero la tapa abisagrada, y a continuación tire hacia abajo por completo de la palanca de accionamiento. Cierre LENTAMENTE la palanca de accionamiento empujándola hacia arriba, una vez deje de descargarse agua aireada de los tubos de drenaje del actuador manual. Cierre la tapa abisagrada e introduzca una nueva varilla rompible en el pequeño orificio a través de la parte superior del compartimiento.

Paso 9. Revise las conexiones de desagüe del actuador manual y la válvula solenoide. Cualquier fuga detectada deberá ser corregida antes de proceder al siguiente paso.

Paso 10. Verifique del siguiente modo la capacidad de retener la presión del diafragma de la DV-5:

Con la cámara de diafragma presurizada según lo indicado en el paso 8, cierre provisionalmente la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma y supervise el manómetro de la cámara de diafragma por si se diera una caída de presión.

Si se detectara una caída de presión, deberá sustituirse el diafragma de la DV-5 y/o deberá corregirse cualquier fuga existente antes de proceder al siguiente paso.

Si el manómetro de presión de la cámara de diafragma no indica ninguna caída de presión, vuelva a abrir la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma y proceda al siguiente paso.

Paso 11. Abra lentamente la válvula de control principal. Cierre la válvula de desagüe principal tan pronto como se descargue el agua de la conexión de desagüe. Compruebe que no aparecen fugas en la válvula de desagüe automática. En el caso de detectar fugas, determine y corrija la causa de las mismas. Si no se produce ninguna fuga, la válvula DV-5 estará lista para su puesta en funcionamiento, y la válvula de control principal deberá abrirse completamente.

NOTAS

Cuando se abra la válvula de control principal, la presión de la cámara de diafragma podría aumentar. Este incremento de la presión es normal y, si la presión es superior a 17,2 bar (250 psi), deberá aliviarse la presión abriendo parcial y temporalmente el actuador manual; en cualquier caso, no permita que la presión indicada en el manómetro de presión de la cámara de diafragma caiga por debajo de la presión del abastecimiento mostrada en el manómetro de la presión del abastecimiento, ya que esto podría provocar el disparo de la válvula DV-5.

Tras armar un sistema de protección contra incendios, notifíquelo a las autoridades correspondientes y asesore a las personas responsables del control de alarmas propietarias y/o de la estación de alarmas.

Cuidados y Mantenimiento

Se deberán llevar a cabo los siguientes procedimientos e inspecciones tal y como se indica, además de cualquier requisito de la NFPA, y se debe corregir inmediatamente cualquier fallo detectado.

El propietario es responsable de la inspección, comprobación y mantenimiento de su sistema y dispositivos contra incendios en conformidad con este documento y con las normas aplicables de la National Fire Protection Association (p.ej. NFPA 25), así como de acuerdo con las normas de cualquier otra autoridad jurisdiccional. Ante cualquier duda, cabe consultar al instalador o al fabricante del equipo.

Se recomienda que los sistemas de rociadores automáticos sean inspeccionados, comprobados y mantenidos por un servicio cualificado de inspección de acuerdo con reglamentos locales o nacionales.

NOTAS

Algunos de los procedimientos descritos en esta sección provocarán el disparo de las alarmas asociadas. Por tanto, se deberá notificar al propietario y al cuerpo de bomberos, a la estación de control u otra estación de señales a la que estén conectadas las alarmas.

Cuando el sistema usa una fuente de agua salada o salobre, es imprescindible realizar una inspección interna y externa de la válvula DV-5 y el trim. Para garantizar la integridad del sistema, se debe sustituir toda pieza que muestre corrosión o deterioro.

Antes de cerrar la válvula de control principal del sistema de protección contra incendios para realizar trabajos de mantenimiento en el sistema que controla, se debe obtener autorización de las autoridades relevantes para dejar fuera de servicio los sistemas afectados, y notificar a todo el personal que pueda verse afectado. Rearme la válvula de diluvio DV-5 según lo indicado en la sección Procedimiento de armado de la válvula.

Procedimiento de activación anual

Deberá verificarse el correcto funcionamiento de la válvula DV-5 (equivalente al disparo de la válvula en caso de incendio) al menos una vez al año, con arreglo al siguiente procedimiento:

Paso 1. Si es necesario impedir que el agua fluya más allá del puesto de control, lleve a cabo los siguientes pasos.

- Cierre la válvula principal de control Abra la válvula principal de desagüe
- Abra la válvula principal de control girando el volante una vuelta más de lo necesario para que empiece a pasar agua por la válvula principal de desagüe.
- Cierre la válvula de desagüe principal

Paso 2. Compruebe el panel de disparo activando la válvula solenoide de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

NOTA

Si es necesario impedir que el agua fluya más allá del puesto de control, habrá que llevar a cabo los pasos 3, 4 y 5 en sucesión rápida.

Paso 3. Compruebe que se ha abierto correctamente la válvula DV-5, observando el paso de agua aguas abajo de la misma.

Paso 4. Cierre la válvula principal de control.

Paso 5. Cierre la válvula de control de la alimentación de la cámara de diafragma.

Paso 6. Rearme la válvula de diluvio DV-5 con arreglo al procedimiento de armado de la válvula.

Procedimiento trimestral de prueba de alarma de flujo

La prueba de las alarmas de flujo del sistema se debe llevar a cabo trimestralmente. Para probar la alarma de flujo, abra la válvula de prueba de alarma; ello hará que se origine un flujo de agua en dirección al presostato de alarma y/o el motor de alarma hidráulico. Una vez completada la prueba satisfactoriamente, cierre la válvula de prueba de alarma.

Procedimiento trimestral de prueba de la válvula solenoide para el disparo eléctrico

Deberá verificarse trimestralmente el correcto funcionamiento de la válvula solenoide para el disparo eléctrico con arreglo al siguiente procedimiento:

Paso 1. Cierre la válvula de control principal.

Paso 2. Abra la válvula de desagüe principal.

Paso 3. Compruebe el panel de disparo activando la válvula solenoide de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Paso 4. Compruebe que el flujo de agua procedente de la conexión de desagüe de la válvula solenoide aumenta hasta llegar al flujo máximo.

Paso 5. Compruebe que la presión en la cámara de diafragma se ha reducido hasta menos del 25% de la presión del abastecimiento.

Paso 6. Rearme el sistema de detección eléctrica de acuerdo con las instrucciones del fabricante para desactivar la válvula solenoide. Revise el desagüe de la válvula solenoide por si presentara fugas. Cualquier fuga detectada deberá ser corregida antes de proceder al siguiente paso.

Paso 7. Abra lentamente la válvula de control principal. Cierre la válvula de desagüe principal tan pronto como se descargue el agua de la conexión de desagüe. Compruebe que no aparecen fugas en la válvula de desagüe automática. En el caso de detectar fugas, determine y corrija la causa de las mismas. Si no se produce ninguna fuga, la válvula DV-5 estará lista para su puesta en funcionamiento, y la válvula de control principal deberá abrirse completamente.

Garantía Limitada

Los productos fabricados por Tyco Fire & Building Products se garantizan, únicamente al Comprador original, durante un período de 10 años para cualquier defecto del material o la mano de obra, siempre que hayan sido pagados y correctamente instalados, y hayan recibido mantenimiento en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía caduca a los 10 años a partir de la fecha de expedición por parte de Tyco Fire & Building Products. No se ofrece ninguna garantía en el caso de productos o componentes fabricados por empresas que no tengan una relación de propiedad con Tyco Fire & Building Products, ni para productos o componentes que hayan sido sometidos a un uso incorrecto, una instalación inapropiada o a corrosión, o que no hayan sido instalados, mantenidos, modificados o reparados en conformidad con las normas aplicables de la National Fire Protection Association o las de cualquier otra autoridad jurisdiccional. Cualquier material que Tyco Fire & Building Products considere defectuoso será reparado o sustituido, de acuerdo con la decisión exclusiva de Tyco Fire & Building Products. Tyco Fire & Building Products no acepta, ni autoriza a ninguna persona a aceptar en su representación, ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de sus productos o componentes de los mismos. Tyco Fire & Building Products no acepta ninguna responsabilidad por errores en el diseño de los sistemas de rociadores ni por información inexacta o incompleta que haya podido suministrar el comprador o los representantes de éste.

EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE TYCO FIRE & BUILDING PRODUCTS, YA SEA POR CONTRATO, DELITO CIVIL, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O SEGÚN CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA, DE DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LOS GASTOS DE MANO DE OBRA, INDEPENDIENTEMENTE DE SI TYCO FIRE & BUILDING PRODUCTS HA SIDO INFORMADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ LA RESPONSABILIDAD DE TYCO FIRE & BUILDING PRODUCTS SUPERIOR EN VALOR AL PRECIO DE VENTA ORIGINAL.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN DEL PRODUCTO PARA UN DETERMINADO USO.

Procedimiento para pedidos

NOTA

Los números de pieza (P/N) de los conjuntos de válvula modelo DV-5, preensambladas con trim, se encuentran en el Libro de precios.

Trim de disparo eléctrico vertical semi-preensamblado de la DV-5 DN100 y DN150 (de 4 y 6"):

Especificar: (deberá especificarse el diámetro y el acabado - galvanizado de serie) Trim de disparo eléctrico vertical semi-preensamblado para las válvulas de diluvio DV-5, P/N (especificar).

1-1/2 y 2" galvanizado	P/N 52-477-2-109
1-1/2 y 2" no galvanizado	P/N 52-477-1-109
1-1/2 y 2" latón	P/N 52-477-3-109
3" galvanizado	P/N 52-477-2-106
3" no galvanizado	P/N 52-477-1-106
3" latón	P/N 52-477-3-106
4, 6 y 8" galvanizado	P/N 52-477-2-103
4, 6 y 8" no galvanizado	P/N 52-477-1-103
4, 6 y 8" latón	P/N 52-477-3-103

Trim de disparo eléctrico no ensamblado de la DV-5 para la instalación vertical u horizontal:

Especificar: (deberá especificarse el diámetro y el acabado - galvanizado de serie) Trim de disparo eléctrico no ensamblado de las válvulas de diluvio DV-5 para instalación vertical u horizontal, P/N (especificar).

1-1/2 y 2" galvanizado	P/N 52-477-2-209
1-1/2 y 2" no galvanizado	P/N 52-477-1-209
1-1/2 y 2" latón	P/N 52-477-3-209
3" galvanizado	P/N 52-477-2-206
3" no galvanizado	P/N 52-477-1-206
3" latón	P/N 52-477-3-206
4, 6 y 8" galvanizado	P/N 52-477-2-203
4, 6 y 8" no galvanizado	P/N 52-477-1-203
4, 6 y 8" latón	P/N 52-477-3-203

Accesorios:

Consulte los detalles y accesorios adicionales aplicables en las fichas técnicas:

Manómetro de la presión de agua de 600 psi ...
..... P/N 92-343-1-004

Válvula solenoide para disparo eléctrico.....
..... Véase TFP2180
Presostato de detección de flujo de agua modelo
Potter Electric PS10-2A P/N 2571

Motor hidráulico de alarma modelo WMA-
1 P/N 52-630-1-001

Piezas de repuesto del trim:

Especificar: (descripción) para su uso con la válvula de diluvio modelo DV-5, P/N (véase la figura 2A o la 4).

Nota: este documento es una traducción. Las traducciones de cualquier información escrita a idiomas diferentes del inglés se han hecho únicamente como cortesía al público no angloparlante. No queda garantizada, ni debe suponerse, la exactitud de la traducción. En el caso de que surjan dudas respecto a la precisión de la información contenida en esta traducción, le rogamos consulte la versión inglesa del documento TFP1320, que es la versión oficial del mismo. Cualquier discrepancia o diferencia surgida de la traducción no será vinculante ni tendrá repercusión legal a efectos de cumplimiento, obligación ni cualquier otro propósito. www.quicksilvertranslate.com.